



GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

05.10.202618:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Verlängerung bis 30.11.2026 des Dienstverhältnisses mit befristetem Arbeitsvertrag eines/r Hilfskoch/Hilfsköchin, III. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 14, Teilzeit 50% (D3 5796)

OGGETTO

Proroga fino al 30.11.2026 del rapporto di lavoro con contratto a tempo determinato di un/a aiuto cuoco/a, III. qualifica funzionale, profilo professionale n. 14, a tempo parziale (D3 5796)

Verlängerung bis 30.11.2026 des Dienstverhältnisses mit befristetem Arbeitsvertrag eines/r Hilfskoch/Hilfsköchin, III. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 14, Teilzeit 50% (D3 5796)

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 417 vom 06.10.2025 die befristete Aufnahme vom 03.11.2025 bis einschließlich 30.04.2026, eines/r neuen Bediensteten, mit der Funktion eines/r Hilfskoch/Hilfsköchin, 3. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 14 laut Anlage A1 des E.T. der BA vom 02.07.2015) in Teilzeit 50%, der die Matrikelnummer 9800 zugeteilt wurde, erfolgt ist;

festgestellt, dass diese/r der Abteilung I - Sekretariat und allgemeine Ämter – **Abteilung: Dienstbereich - Schulen, Kindergärten, gemeindeeigene Gebäude** - zugeteilt wurde;

gesehen, dass mit eigenem Beschluss Nr. 135 vom 30.03.2026 die befristete Aufnahme vom 03.04.2026 bis einschließlich 31.10.2026 verlängert wurde;

festgestellt, dass der bestehende befristete Arbeitsvertrag bis zum 30.11.2026 verlängert werden muss, um die ordnungsgemäße Weiterführung des Dienstes zu gewährleisten;

festgestellt, dass der öffentliche Wettbewerb zur unbefristeten Besetzung der Stelle am 21.10.2026 stattfinden wird;

festgestellt, dass der/die interessierte Bedienstete die Bereitschaft zur Übernahme dieser Stelle für die oben angeführte weitere Zeitspanne bekundet hat;

nach Einsichtnahme in das Personalfaszikel des Bediensteten;

Einsicht genommen in die neue Personaldienstordnung dieser Gemeinde, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 06.03.2014, vollstreckbar und im Besonderen den Titel II - Personalaufnahmen;

gesehen die bereichsübergreifenden Kollektivverträge in geltender Fassung;

Einsicht genommen in den Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015, zur Kenntnis genommen mit eigenem Beschluss Nr. 166 vom 13.07.2015 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

gesehen

- das fachliche Gutachten (wDnI2AwTbBOW6SAmDirLaJopLuG0T31MzwwUbKSy0/w=)
- das buchhalterische Gutachten (B4VRYgdcsk9slWoFF4ATJ5MNoF2s8WvyEggQFSc055s=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

Proroga fino al 30.11.2026 del rapporto di lavoro con contratto a tempo determinato di un/a aiuto cuoco/a, III. qualifica funzionale, profilo professionale n. 14, a tempo parziale (D3 5796)

Premesso, che con propria deliberazione n. 417 del 06.10.2025 è stato/a assunto/a in servizio a tempo determinato dal 03.11.2025 fino al 30.04.2026 4 compreso, un nuovo/a dipendente al/la quale è stato attribuito il n. di matricola 9800, in qualità di aiuto cuoco/a, 3. qualifica funzionale, (profilo professionale n. 14 di cui all'allegato A1 del T.U. degli AC dd. 02.07.2015) a tempo parziale 50%;

constatato, che lo/la stesso/a è stato/a assegnato/a alla ripartizione I – Segreteria ed affari generici – **Ripartizione: Settore - Scuole, scuole materne ed edifici di proprietà comunale**;

visto, che con propria deliberazione n. 135 del 30.03.2026 è stato prorogato il contratto a tempo determinato dal 03.04.2026 fino al 31.10.2026;

constatato, che il contratto di lavoro a tempo determinato in essere deve essere prorogato fino al 30.11.2026 al fine di garantire il regolare funzionamento del servizio;

constatato, che il concorso pubblico per la nomina a tempo indeterminato del posto si terrà in data 21.10.2026;

constatato, che il/la dipendente interessato/a ha dichiarato la sua disponibilità di assumere detto posto per la suddetta ulteriore durata;

visto il fascicolo personale del dipendente;

visto il nuovo Ordinamento del personale, approvato con deliberazione consiliare n.9 dd. 06.03.2014, esecutiva ed in particolare il Titolo II - Assunzione del personale;

visto i contratti collettivi intercompartimentali nel testo vigente;

visto il Testo Unico degli Accordi Collettivi di Comparto del 02.07.2015 recepito con propria deliberazione n. 166 del 13.07.2015 e successive modifiche ed integrazioni;

visto il vigente statuto comunale;

visto

- il parere tecnico (wDnI2AwTbBOW6SAmDirLaJopLuG0T31MzwwUbKSy0/w=)
- il parere contabile (B4VRYgdcsk9slWoFF4ATJ5MNoF2s8WvyEggQFSc055s=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 5 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 5 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) den befristeten Arbeitsvertrag mit dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 9800 als Hilfskoch/Hilfsköchin in Teilzeit 50% - 3. Funktionsebene Berufsbild Nr. 14 laut Anlage A1 des E.T. der BA vom 02.07.2015, bis zum 30.11.2026 zu verlängern;

2) folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung festzusetzen:

Jährliche Bruttogrundgehalt in der
3. Funktionsebene;

9.539,04 Euro

zuzüglich 13. Monatsgehalt, Sonderergänzungszulage, Leistungslohn und Familiengeld, sofern zustehend, in der vorgesehenen Höhe;

3) die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge in den vorgeschriebenen Ausmaßen an die NFAÖV und NISF einzuzahlen;

4) der/die Bedienstete kann jederzeit durch Maßnahme des Gemeindeausschusses zu anderen Abteilungen mit gleicher Einstufung zugewiesen werden;

5) die Ausgabe im Kap. 04011.01.010100 „Kindergarten - Entlohnung“ des Haushaltsvoranschlags 2026, sowie auf dem entsprechenden Kapitel für die Sozialabgaben zu Lasten der Gemeinde anzulasten, wo die erforderlichen Beträge eingeschrieben sind;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

d e l i b e r a

con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, su 5 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di prorogare fino al 30.11.2026 il contratto di servizio a tempo determinato con il/la dipendente con il n. di matricola 9800, aiuto cuoco/a a tempo parziale 50% – 3. qualifica funzionale (profilo professionale n. 14 di cui all'allegato A1 del T.U. degli AC dd. 02.07.2015);

2) di fissare il trattamento economico annuo:

Stipendio base annuo lordo nella
3a qualifica funzionale;

più la 13 a mensilità, l'indennità integrativa speciale, salario di produttività e l'assegno familiare, se spettante, nelle misure previste;

3) di versare i contributi previdenziali ed assistenziali nelle misure prescritte all'INPDAP ed all'INPS;

4) il/la dipendente, su provvedimento della Giunta Comunale potrà essere assegnata ad altri posti di lavoro in altre ripartizioni con eguale qualifica;

5) di imputare la spesa al cap. 04011.01.010100 0 „scuola materna - retribuzioni“ del bilancio di previsione 2026, nonché sul corrispondente capitolo per gli oneri sociali a carico del Comune, ove sono iscritti i fondi occorrenti;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
